

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 47 (1950)  
**Heft:** 5

**Rubrik:** La vie de nos sections

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## LA VIE DE NOS SECTIONS

---

### Nécrologie

*Aimé Mégros-Bastian*, un membre vétéran de la Société d'apiculture de Lausanne, s'en est allé à l'âge de 81 ans. C'était un homme simple, un bon citoyen de Savigny, où il a fidèlement rempli les fonctions de facteur postal pendant de nombreuses années.

Sa distraction favorite était la conduite d'un joli rucher, entretenu avec un grand intérêt jusqu'à la fin de sa vie. Sociétaire fidèle et apiculteur avisé, Aimé Mégros a fréquenté régulièrement les réunions apicoles tant que ses forces le lui ont permis. Il est parti sans souffrances, frappé à la table de famille par le subit appel de l'Au-Delà.

La Société d'apiculture de Lausanne lui garde un bon souvenir. Elle exprime à sa famille la vive sympathie de tous les membres qui ont connu et apprécié Aimé Mégros.

A. G.

---

### Fédération jurassienne d'apiculture

Les apiculteurs jurassiens remercient d'une façon toute particulière les sections romandes qui nous ont appuyés pour l'octroi d'un deuxième siège au C.C. Nous ne saurions assez vous dire combien cette marque de confiance nous a touchés. M. Gassmann est enfant du Jura ; constructif et sincère, il saura, nous en sommes certains, travailler au succès de l'apiculture jurassienne, dans le cadre de notre chère Romande.

J.

### Fédération valaisanne des sociétés d'apiculture

Lors de l'assemblée, tenue à Martigny-Ville, le dimanche 2 avril, les délégués des sections d'apiculture du Valais romand ont dû, par suite de la démission de deux membres, reconstituer le comité.

M. Paul Meunier, Martigny-Bourg, nommé récemment président de la Société romande et M. Chs-Louis Lorétan, de Sion, en fonction comme secrétaire-caissier depuis 1917, démissionnaires, sont proclamés membres d'honneur de la Fédération en reconnaissance pour les éminents services rendus aux apiculteurs valaisans.

Le nouveau comité est formé de : Edouard Bridy, Leytron, président ; Louis Voutaz, Sembrancher, vice-président ; André Jacquier, Les Marécottes, secrétaire-caissier.

### Section de Nyon

Quoique très agréable mission, j'aurais cependant préféré qu'une plume plus autorisée que la mienne fut chargée de retracer l'activité de M. Marcel SOAVI, lequel a quitté la présidence de la Section de Nyon, le 26 mars.

Tous ceux qui sont mêlés à la vie de l'organisme de l'apiculture en Suisse romande, savent combien incessante et féconde est l'activité de M. Soavi. Loin de pouvoir bénéficier maintenant d'un repos mérité, des tâches nouvelles lui ont été assignées et déjà nous l'avons vu s'y consacrer avec cette conscience et cette ardeur qui caractérise un puissant tempérament. Esprit subtil, il transmet la vie du cœur et du cerveau à tous ceux qui sont appelés à collaborer à ses côtés. L'amitié profonde des apiculteurs de la Section de Nyon l'a désigné à la Présidence d'honneur et la reconnaissance sera marquée sous peu de façon plus tangible encore.

Celui qui a le privilège de tracer ces lignes, connaît plus d'un trait qui mérite notre estime. Durant les années difficiles, l'énergie et la tenacité jointes à une parfaite loyauté furent un appui précieux : ces qualités emportèrent la décision dans maintes circonstances délicates.

Comme apiculteur, M. Soavi possède des connaissances étendues ; son expérience est d'un grand prix non seulement pour les débutants mais aussi pour ceux qui dès longtemps déjà se penchent avec une attention passionnée sur la ruche afin d'en surprendre quelque secret.

Nous lui exprimons pour les années à venir nos vœux de bonheur sincères et le remercions pour son activité éclairée qui a été si féconde et utile. Nous souhaitons de tout cœur que pendant longtemps encore M. Soavi veuille bien nous apporter l'aide précieuse de son dévouement, de ses connaissances et de ses admirables facultés de travail.

A son successeur, M. Luthi vont également toute notre estime et nos vœux les meilleurs. La section de Nyon reste en de bonnes mains et bien vivante.

K.

### **Société d'apiculture du district de Sierre**

Les membres de la Section de Sierre sont informés qu'une assemblée aura lieu le dimanche 7 mai, à 14 heures, à l'Hôtel Terminus, avec ordre du jour :

Nominations statutaires, comptes, etc.

Puis une causerie sur l'élevage des reines.

Prière aux membres de la section d'inviter les non-membres à assister à notre séance et à s'inscrire.

*Le Comité.*

### **Côte neuchâteloise**

Réunion amicale : dimanche 14 mai, à 14 h. 30, au rucher de notre ami et dévoué inspecteur de ruches, Samuel CALAME, Les Nods sur Corcelles.

*Le secrétaire : W. KEISER.*

### **Société de la Sarine**

Notre société « L'Abeille » rajeunie par la fusion de deux sections a eu son assemblée de printemps, le 19 mars, à Belfaux. Dans la salle des XIII Cantons dont le tenancier est membre de notre groupement, 60 apiculteurs, venus même du Gibloux, y compris le vénéré M. Piccard, se sont déclarés enchantés de notre nouvelle organisation.

Beaucoup se sont plus à témoigner à notre Comité une vive gratitude. C'est une bonne équipe, déclarait mon voisin. Bravo, M. l'inconnu, vous avez raison.

M. J. Dietrich, notre sympathique président, ouvre la séance. Il salue la présence de M. Ducotterd, le dévoué chef de service du Département de l'agriculture et remercie les membres qui ont répondu à l'appel. Il rend hommage à ceux qui ont collaboré pour permettre à notre Association de devenir prospère. Il invite l'assemblée à se lever pour honorer la mémoire de notre très regretté M. Moret. Il remet à quelques vétérans le gobelet qui leur revient et leur adresse les félicitations d'usage. Fait nouveau dans les annales de l'apiculture, M. le syndic qui a 50 ans d'activité dans la Romande n'a plus droit au gobelet, mais à l'admiration de tous les apiculteurs.

Le rapport administratif, les comptes, etc., sont approuvés à l'unanimité.

Sur un ton optimiste, dans un excellent exposé, M. Vorlet s'est révélé un maître qui sait gagner la confiance de son auditoire. M. Vorlet nous a convaincu que l'élevage des reines ne peut donner entière satisfaction que si les nourrices d'abord, puis les larves des futures majestés sont nourries au miel et au miel seulement.

M. Ducotterd s'est réjoui de l'harmonie qui a présidé à l'éclosion de notre Abeille. Aussi, cette belle assemblée, placée sous le signe de l'amitié, a-t-elle vivement applaudi le distingué représentant de l'Agriculture, de même qu'elle a chaleureusement applaudi son cher président.

Un merci et un vivat aux autorités de Belfaux pour leur accueil et leur

geste généreux. Puis chacun rentra chez soi on ne peut plus satisfait. Puisse la prochaine réunion amener un nombre double de participants.

D'ici là, que nos chères butineuses, celles de la rive gauche comme celles de la rive droite, s'en aillent prélever leur dîme sur la commune floraison. Que les vierges de la droite s'en aillent sympathiser avec les bourdons de la gauche. Que les chemins par où cheminent les abeilles conduisent M. Ridoux vers la station de fécondation qu'il cherche pour ses protégées et pour les nôtres.

*Le chroniqueur.*

### **Cinquantenaire de la Section Jura-Nord**

L'assemblée du cinquantenaire a été fixée définitivement au dimanche 11 juin 1950, à Delémont.

Le Comité qui se dépense sans compter pour assurer à cette joyeuse et importante commémoration tout le succès désirable invite les membres à retenir cette date et il espère que tous ceux qui le pourront se feront un devoir et un plaisir d'y assister.

Une brochure commémorative sera expédiée aux sociétaires, de même qu'à tous les apiculteurs de la région, afin d'inviter ces derniers à venir grossir nos rangs.

Le Comité prie les membres de se faire inscrire en utilisant le feuillet d'inscription de la brochure et cela dans les délais fixés afin de faciliter le travail des organisateurs.

#### **TRACTANDA :**

*Matin : Grande salle du Restaurant Central.*

10 h. 45 Assemblée administrative ordinaire.

Elections statutaires.

12 h. Apéritif offert par la Section.

*Midi : Hôtel de la Cigogne.*

12 h. 30 Dîner, discours, remise d'un souvenir à tous les membres présents.

*Après-midi : Grande salle du Restaurant Central.*

15 h. Conférence du Dr Zimmermann, membre du Comité de la Romande.

Sujet : « François Huber et l'évolution de l'apiculture ».

Le Comité compte sur une nombreuse participation afin de marquer notre reconnaissance à l'égard des valeureux fondateurs de la société et aussi de recevoir dignement les nombreux invités à notre jubilé.

*Le Comité.*

#### **Cours d'élevage de reines de la Section Jura-Nord**

A la demande des apiculteurs du cercle de Lajoux-Les Genevez-Saulcy, un cours d'élevage de reines comprenant trois séances se donnera à Lajoux, dans le courant de juin.

Les intéressés sont priés de s'inscrire auprès du président de la section : M. Louis Gassmann, Courrendlin (J.-B.), jusqu'au dimanche 7 mai. Les détails concernant l'organisation du cours leur parviendront ultérieurement. L. G.

### **Société d'apiculture des Montagnes neuchâteloises**

Réunion amicale, le vendredi 12 mai 1950 à 20 h., Café de la Paix, *La Chaux-de-Fonds*.

#### **Lutte contre l'acariose**

Nous avisons les membres qui n'ont reçu aucune réponse après leur envoi d'échantillons que ceux-ci sont exempts de maladie. Cependant, nous leur recommandons d'appliquer le traitement préventif aux vapeurs de soufre. Les rouleaux sont à disposition chez les inspecteurs régionaux, au prix de fr. 0.85 le rouleau.

#### **Cours d'apiculture**

Le cours d'apiculture étant attribué cette année à notre section, nous avisons nos membres qu'une commission travaille à l'élaboration du programme des conférences. Ce programme sera envoyé à chacun. Une finance d'inscription est

prévue, qui sera remboursée en fin de cours aux membres n'ayant pas d'absence. Nous espérons que vous profiterez de cette occasion. *Le Comité.*

*Conférence du 26 mars, au Crêt-du-Loche  
par M. Jos. Etique*

Une cinquantaine d'apiculteurs ont répondu à l'appel d'une convocation au Crêt-du-Loche pour entendre un Maître en apiculture : M. Joseph Etique, de Courroux. Le sujet : *Plantes mellefères et Comment préparer son rucher pour assurer une bonne récolte*, quoique traité très souvent déjà, reste cependant à l'ordre du jour et suscite constamment l'intérêt de l'apiculteur avide de connaissances.

Cette fois-ci, le conférencier est un praticien. Il a 40 ans d'expérience, non de pratique routinière, mais toujours à l'affût de nouvelles découvertes dans cette vie mystérieuse qu'est celle des abeilles. Doué d'un rare sens d'observation et de déduction, il a réussi à pénétrer cette vie, à déceler le pourquoi de nombreux problèmes, à analyser des sons émis par une ruche. Il ne faut pas, dit-il, se contenter de voir et entendre ce qui se passe dans son rucher, il faut regarder et écouter.

Le chapitre le plus passionnant de cette conférence fut certainement son système d'élevage de reines, qu'il intitule : *Utilisation des cellules royales à l'essaimage*.

Procédé simple, n'exigeant pas de manipulations délicates qui très souvent se soldent par un échec décourageant, il a l'avantage d'être à la portée de chacun. Nul doute que chacun des apiculteurs présents se propose d'en faire l'essai à la prochaine occasion. Un point sur lequel l'orateur a insisté tout particulièrement : aimons nos abeilles, mais soyons impitoyables envers les reines de ruches médiocres au printemps. Tuons-les sans rémission. La bonne saison nous en fournira en suffisance avec un peu de travail qui sera du reste largement récompensé.

La 2e partie était agrémentée par la projection de superbes clichés en couleurs accompagnés de commentaires très utiles pour l'apiculteur.

Ce résumé ne mentionne pas les traits d'humour, les anecdotes amusantes et le verbe jovial qui font d'une conférence une récréation enrichissante.

Un grand merci à M. Etique qui était pour nous un inconnu jusqu'à ce jour. Il est devenu un ami que nous retrouverons avec plaisir. *W. D.*

**Société d'apiculture de Martigny**

Les membres de la section sont convoqués en assemblée générale ordinaire le dimanche 7 mai à 14 heures, à Saillon, Maison communale. A l'issue de l'assemblée administrative, une conférence pratique sur l'élevage des reines sera donnée par M. Denis Girard, vice-président.

Nous comptons sur la présence de tous.

Saillon nous réserve un chaleureux accueil.

*Le Président.*

**Société d'apiculture de Lausanne**

La Société d'apiculture de Lausanne aura une réunion amicale le vendredi 19 mai, à 20 h. 15, à la rue Pichard 20.

Sujet : Essaimage. — Utilisation des essaims et des reines.

*Le Comité.*

N.-B. — Les sociétaires sont invités à réserver le dimanche 28 mai pour l'Assemblée générale, dont ils recevront le programme.

**Société genevoise d'apiculture**

Réunion amicale lundi 8 mai, à 20 h. 30 précises, au local, rue de Cornavin 4.

Sujet : Cours théorique d'élevage de reines.

## **Erguel-Prévôté**

### *Programme d'activité 1950. Visites de ruchers :*

Roches, 21 mai 1950, chef de groupe : M. Capitaine.

Sonceboz, 25 juin 1950, chef de groupe : M. Amacher.

Souboz, 23 juillet 1950, chef de groupe : M. Geisbühler.

Cortébert, 6 août 1950, chef de groupe : M. Otto Gautier.

Ces réunions auront lieu par n'importe quel temps. Rassemblement : Roches, à 13 h. Pour les autres réunions, les chefs de groupe voudront bien publier l'horaire dans les prochains bulletins.

Elevage de reines. Une demi-journée à La Tanne, le samedi 3 juin 1950. Rassemblement à La Tanne à 13 h., chez M. Otto Lerch. En cas de temps incertain se renseigner par téléphone (032) 9 70 13.

Assistez nombreux à ces réunions d'amis.

## **Section des Alpes**

### *Convocation*

L'assemblée ordinaire de printemps aura lieu à Roche (Vd), le dimanche 28 mai 1950, 13 h. 30, au Café du Centenaire.

*Ordre du jour :* 1. Admission de nouveaux membres ; 2. Procès-verbal ; 3. Rapport des délégués à l'Assemblée de la S.A.R. ; 4. Activité des groupes durant la saison 1950 ; 5. Court débat sur l'hivernage 1949-1950 ; 6. Divers et propositions individuelles.

Puis visite de rucher à Crebelley près Noville, chez M. Jean Borloz, membre honoraire de la section et vétéran de la S.A.R.

La personnalité apicole de M. J. Borloz est si évidente que le Comité se dispense de recommander la présente rencontre. De plus, nous espérons avoir au milieu de nous M. Meunier, de Martigny, le nouveau président de la Romande.

Pensez d'avance aux « questions des jeunes » et ne délaissiez pas les « apports pour le bureau » ; ces derniers à annoncer préalablement au président.

Du 20 avril 1950.

*Pour le Comité :* A. PORCHET, secrétaire.

## **COMMUNICATION DE LA SOCIÉTÉ ROMANDE D'APICULTURE**

### **Relevés phénologiques**

Tous nos sociétaires qui ont retourné à M. P. Zimmermann, 29, avenue du Mail, Genève, les feuilles de relevés 1949, ont reçu en retour les feuilles 1950.

Nous demandons instamment à tous les apiculteurs qui s'intéressent à ces relevés de demander les dites feuilles à M. Zimmermann car il est nécessaire que notre réseau d'observations s'étende de plus en plus.

*Le Comité.*

## **A vendre**

pour cause changement de système

**15 ruches D.B.**

complètes, belles colonies prêtes à la récolte.

S'adresser à

**Chs Huguenin, Raya 21, Le Locle,**  
Tél. 3 17 65.

## **LA PUBLICITE**

dans le

**JOURNAL SUISSE D'APICULTURE**

(Organe officiel de la Société Romande l'Apiculture)

**porte et rapporte beaucoup**